


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1432
Sitzung vom 19/12/2017

Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Maßnahmen zur Eindämmung der
öffentlichen Ausgaben für die Jahre 2017
und 2018

Oggetto:

Misure di contenimento della spesa
pubblica per gli anni 2017 e 2018

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

GD

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Konsolidierung und Eindämmung der Ausgaben der öffentlichen Verwaltung ist eines der prioritären Ziele sowohl auf Unions- als auch auf nationaler Ebene. Um dieses Ziel zu erreichen, hat der staatliche Gesetzgeber im Laufe der Zeit verschiedene Bestimmungen und Maßnahmen erlassen.

Auf die Autonome Provinz Bozen sind die staatlichen Bestimmungen nicht unmittelbar anwendbar. Dies wurde beispielsweise im Urteil des Verfassungsgerichtshofes Nr. 75/2016 festgehalten. Ihr obliegt es jedoch, eigene Maßnahmen zur Eindämmung und Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben zu treffen.

Diese Maßnahmen sind vor allem darauf ausgerichtet, die laufenden Ausgaben weiter einzuschränken bzw. nicht zu erhöhen. Durch geeignete Maßnahmen struktureller Art sollen ferner mittel- bis langfristige Optimierungsziele angestrebt werden.

Unabhängig von den einzelnen, detailliert beschriebenen Maßnahmen muss alles Mögliche unternommen werden, um die Ausgabenallokation weiter zu optimieren.

Die Maßnahmen laut diesem Beschluss werden in der Landesverwaltung und, sofern nicht ausdrücklich ausgenommen, in den Schulen jeder Art und Stufe angewandt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die in der Anlage A angeführten Maßnahmen zur Eindämmung und Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben sind genehmigt; die Anlage ist Bestandteil dieses Beschlusses.
2. Die für die Umsetzung der Maßnahmen laut Punkt 1 Verantwortlichen müssen der Generaldirektion bis zum 31.03.2019 einen Bericht über die ergriffenen

Il consolidamento e il contenimento della spesa delle amministrazioni pubbliche è uno degli obiettivi prioritari sia a livello dell'Unione europea che nazionale. Al fine di raggiungere questo obiettivo, il legislatore nazionale ha emanato vari provvedimenti e disposizioni nel corso del tempo.

Alla Provincia autonoma di Bolzano le disposizioni statali non trovano immediata applicazione. Ciò è stato stabilito, per esempio, con la sentenza della Corte costituzionale n. 75/2016. Tuttavia la Provincia deve adottare proprie misure idonee al contenimento e alla razionalizzazione della spesa pubblica.

Queste misure mirano, innanzi tutto, a limitare ulteriormente le spese correnti o quantomeno a non aumentarle. Mediante appropriate misure di tipo strutturale si intende, inoltre, giungere all'ottimizzazione della spesa nel medio e lungo periodo.

Indipendentemente dalle singole misure dettagliatamente descritte, va intrapreso ogni sforzo volto a ottimizzare l'allocazione della spesa.

Le misure di cui alla presente deliberazione trovano applicazione nell'Amministrazione provinciale e, dove non espressamente escluso, nelle scuole di ogni ordine e grado.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Sono approvate le misure di contenimento e razionalizzazione della spesa pubblica di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.
2. I/Le responsabili per l'attuazione delle misure di cui al punto 1 devono trasmettere alla Direzione generale, entro il 31.03.2019, una relazione sulle

Maßnahmen und die erzielten Ergebnisse übermitteln. Die erzielten Ergebnisse dienen neben anderen als Indikator für die Bemessung der Ergebniszulage der Führungskräfte.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR

misure intraprese e sui risultati raggiunti. I risultati ottenuti costituiscono uno dei parametri per il dimensionamento dell'indennità di risultato per i/le dirigenti.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE

ANLAGE A

Bereich Personal

Die Personalausgaben bilden einen wesentlichen Ausgabenposten im Landeshaushalt und sind daher von besonderer Bedeutung.

Bei Pensionierungen können die frei werdenden Stellen nachbesetzt werden, sofern die betroffenen Abteilungen eine begründete Personalbedarfserhebung und -planung vorlegen und diese vom Generaldirektor positiv begutachtet werden.

Die Bewertung erfolgt auf der Grundlage folgender Kriterien:

- aktueller Personalstand: Funktionsebenen, Altersstruktur und bereits erfolgter Personalabbau,
- künftige Entwicklung der Zuständigkeiten, Leistungen und Entwicklungsschwerpunkte,
- bereits eingeleitete und umgesetzte Optimierungsmaßnahmen: Organisation, Bürokratieabbau, Digitalisierung, Leistungserbringung,
- erforderliche Anzahl an Stellen und Qualifikationen und damit verbundene Kosten.

Diese Kriterien werden auch bei der Umwandlung von Stellen in eine höhere Funktionsebene angewandt.

Durch Planung und flexiblere Organisation der Arbeit (z.B. Formen des mobilen Arbeitens) wird die Effektivität gesteigert und werden Arbeitsplatzkosten gesenkt.

Die in diesem Bereich beschriebenen Maßnahmen werden nicht unmittelbar auf die Schulen angewandt.

Bereich EDV

Die fortlaufende Digitalisierung der Verwaltung stellt eine große Herausforderung dar und macht eine kohärente Steuerung und Begleitung des Übergangs vom Papier hin zur digitalen Lösung notwendig. Demzufolge und zur Eindämmung der Ausgaben bei der Informatisierung müssen alle Maßnahmen in Abstimmung mit der Abteilung Informationstechnik getroffen werden. Dies betrifft auch alle Anschaffungen im Bereich

ALLEGATO A

Settore personale

Le spese per il personale rappresentano una fetta considerevole del bilancio provinciale e hanno pertanto una particolare rilevanza.

A seguito del pensionamento di personale, i posti divenuti vacanti possono essere ricoperti, a condizione che le ripartizioni interessate presentino una motivata indagine sul fabbisogno di personale e una pianificazione dello stesso, e che entrambe siano valutate positivamente dal Direttore generale.

La valutazione si basa sui seguenti criteri:

- attuale pianta organica: qualifiche funzionali, struttura per età e riduzione del personale già effettuata;
- futuri sviluppi delle competenze, prestazioni e priorità di sviluppo;
- misure di ottimizzazione già avviate e implementate: organizzazione, snellimento burocratico, digitalizzazione, fornitura di prestazioni;
- numero di posti necessari e connesse qualifiche nonché costi correlati.

I criteri di cui sopra si applicano anche nei casi di trasformazione di posti in qualifiche funzionali superiori.

Attraverso una programmazione e un'organizzazione più flessibile del lavoro (p.es. forme di lavoro mobile) si aumenta l'efficienza e si riducono i costi dei posti di lavoro.

Le misure descritte in questa sezione non trovano immediata applicazione al comparto delle scuole.

Settore IT

Il continuo sviluppo della digitalizzazione dell'Amministrazione rappresenta una grande sfida e necessita di una *governance* coerente che accompagni il passaggio dalla carta al digitale. Per questa ragione e per contenere e razionalizzare le spese informatiche, tutte le misure devono essere concordate con la Ripartizione Informatica. Questo vale anche per tutti gli acquisti nel settore hard- e software. I nuovi acquisti devono avvenire esclusivamente tramite la

Hard- und Software. Neuankäufe dürfen ausschließlich über die Abteilung Informationstechnik getätigt werden.

Bereich Personenkraftwagen

In diesem Bereich ist eine außerordentliche Überprüfung vorzunehmen, ob der bestehende Fuhrpark bedarfsgerecht ist.

Angesichts der Nutzungsdaten und der mit der Nutzung verbundenen Kosten sind Maßnahmen erforderlich, um den Fuhrpark weiter zu reduzieren. Insbesondere betrifft dies sämtliche Fahrzeuge der Schadstoffklassen 0, 1 und 2. Vorrangig sind Fahrzeuge dieser Klassen außer Betrieb zu setzen.

Vor der eventuellen Neuanschaffung von Personenkraftwagen sind mögliche Alternativen abzuwägen (öffentliche Verkehrsmittel, Leihautos, Car-Sharing).

Ziel ist es, im Zeitraum 2017 – 2018 die bestehende Anzahl von Personenkraftwagen für die Landesverwaltung weiter zu reduzieren.

Nicht unmittelbar betroffen von dieser Maßnahme sind die Nutzfahrzeuge sowie Fahrzeuge, die für die institutionelle Tätigkeit unbedingt erforderlich sind.

Bereich Immobilien

Im Bereich der Immobilien ist eine detaillierte Analyse des vorhandenen Immobilienvermögens vorzunehmen. Diese Analyse soll insbesondere auf die derzeitige Nutzung und die mögliche Optimierung des bestehenden Immobilienvermögens abzielen. Dazu sollen in einer ersten Phase (innerhalb Juni 2018) entsprechende Vorschläge ausgearbeitet werden und in einer zweiten Phase (innerhalb Dezember 2018) die zu ergreifenden Maßnahmen festgelegt werden.

Ziel ist die weitere Reduzierung der passiven Mieten sowie die Optimierung des aktuellen Bestandes und der Nutzung der Räume der Gebäude. Dasselbe gilt für die Betriebskosten. Verschiedene Dienste sollten nach Möglichkeit zusammengelegt werden.

Bereich Ausschreibungen

Ausschreibungen über den EU-Schwellenwerten werden von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im

Ripartizione Informatica.

Settore autovetture

In questo settore si rende necessaria un'analisi straordinaria in merito all'adeguatezza dell'attuale parco auto.

Sulla base dell'utilizzo rilevato e dei relativi costi occorre intraprendere azioni volte a ridurre ulteriormente il parco auto. Ciò riguarda, in particolare modo, tutti i veicoli compresi nelle classi di inquinamento Euro 0, 1 e 2. Prioritariamente sono da mettere fuori servizio i veicoli rientranti in queste classi.

Prima di effettuare eventuali nuovi acquisti di autovetture si devono valutare possibili alternative (mezzi pubblici, vetture a noleggio, car sharing).

L'obiettivo che ci si pone nel periodo 2017-2018 riguarda un'ulteriore riduzione dell'attuale numero di autovetture in dotazione all'Amministrazione provinciale.

I veicoli commerciali e quelli indispensabili per il regolare svolgimento delle attività istituzionali non sono direttamente interessati da queste misure.

Settore immobili

Nel settore degli immobili è necessaria un'analisi dettagliata del patrimonio immobiliare esistente. Tale analisi deve essere rivolta, in particolare, all'uso attuale e alle possibili ottimizzazioni future del patrimonio immobiliare esistente. A tal fine vanno elaborate, in una prima fase (entro giugno 2018) le rispettive proposte; in una seconda fase (entro dicembre 2018) dovranno essere definite le misure da adottare.

L'obiettivo è quello di ridurre ulteriormente le locazioni passive e di ottimizzare il patrimonio immobiliare esistente e l'uso degli spazi degli edifici. Lo stesso vale per le spese di gestione. Sarebbe utile accorpate, ove possibile, servizi diversi.

Settore appalti

Le gare di appalto sopra soglia UE sono espletate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di

Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge durchgeführt.

Vergaben im Unterschwellenbereich oder im Rahmen der von der Landesregierung festgelegten Schwellen werden autonom von den einzelnen Abteilungen durchgeführt. Da dieser Bereich immer komplexer wird, sollen verstärkt Maßnahmen ergriffen werden, die eine Bündelung der Kompetenzen ermöglichen. Dies betrifft insbesondere auch den Schulbereich.

Bereich Publikationen

Publikationen in Druckform sind weiter zugunsten elektronischer Publikationen einzuschränken. Dies gilt für alle Arten von Drucksorten und für sämtliche Bereiche. Ebenso muss die Anzahl der Publikationen überprüft werden.

Bereich Informatik und Netze

Die Informatikanwendungen in der Personalverwaltung (ERP-System) beruhen auf veralteten informationstechnischen Lösungen. Damit der Personalabteilung Anwendungen auf dem neuesten Stand der Technik zur Verfügung stehen, laufen derzeit zwei strategische Projekte. Das erste Projekt sieht die Migration der Basisdaten der Bediensteten, der Verwaltung der Personalaufnahme und des Abschlusses der Verträge sowohl für die Landesverwaltung als auch für die Schulen auf eine SAP-Plattform vor. Das zweite Projekt zielt auf den Ankauf einer Payroll-Lösung ab, um die Ausarbeitung der Gehaltsabrechnungen samt Beitragspflichten abzudecken. Nach Abschluss dieser Projekte zur Migration von der Plattform AS400, die aus Kosten- und Komplexitätsgründen zu eliminieren ist, werden weiterhin noch zahlreiche ERP-Module verwendet. Die Informatikabteilung führt bis Mitte 2018 eine Analyse der verbleibenden Anwendungen auf AS400 und der noch zu digitalisierenden Prozesse im Personalbereich durch. Außerdem werden das Gestaltungskonzept und der Maßnahmenkatalog erarbeitet, damit diese Systeme – auch sprachgruppenübergreifend – optimiert und benutzerfreundlich gestaltet werden können.

In den letzten Jahren wurden Einzelplatzdrucker durch im Netz verbundene Multifunktionsdrucker ersetzt. Einzelplatzdrucker sind daher nur mehr in

lavori, servizi e forniture.

Gli appalti sotto soglia o nei limiti delle soglie definite dalla Giunta provinciale vengono effettuati autonomamente dalle singole ripartizioni. Poiché questo settore è caratterizzato da una crescente complessità, è necessario adottare misure per creare centri di competenza. In particolare, questo riguarda fra l'altro il comparto delle scuole.

Settore pubblicazioni

Le pubblicazioni cartacee vanno ulteriormente ridotte a favore di quelle in formato elettronico. Ciò vale per tutte le tipologie di stampati e per tutti i settori. Va inoltre verificato il numero delle pubblicazioni.

Settore informatica e rete

Le applicazioni informatiche per la gestione del personale (sistema ERP) si basano su un sistema informatico obsoleto. Per garantire alla Ripartizione Personale un sistema tecnologicamente adeguato, sono in corso due progetti strategici. Il primo ha come finalità la migrazione dei dati delle e dei dipendenti, della gestione delle assunzioni e della stipula dei contratti dell'Amministrazione provinciale e scolastica su piattaforma SAP. Il secondo progetto punta ad acquistare una soluzione "payroll", per garantire l'elaborazione dei cedolini stipendiali e dei relativi obblighi contributivi. Una volta realizzati questi progetti di migrazione dalla piattaforma AS400, che per motivi di complessità e di costi va eliminata, rimarrà attivo ancora un numero notevole di moduli ERP. La Ripartizione Informatica effettuerà, entro metà 2018, la mappatura delle applicazioni rimanenti su AS400 e dei processi della gestione del personale non ancora digitalizzati. Inoltre, elaborerà il progetto architettonico e il catalogo delle misure affinché questi sistemi – anche plurilingui – siano ottimizzati e realizzati con un'interfaccia più semplice per l'utente.

Negli ultimi anni le stampanti singole sono state sostituite con stampanti multifunzione collegate in rete. Le stampanti singole sono quindi ancora consentite soltanto in casi

Ausnahmefällen zulässig. Ebenso ist eine Erhebung spezifischer Druckgeräte wie Kurvenschreiber (Plotter) erforderlich. Diese Maßnahmen haben das Ziel, diese Art von Geräten auf das notwendige Minimum zu reduzieren.

Da sowohl die interne als auch die externe Kommunikation auf elektronischem Weg abgewickelt wird, sind eventuell noch vorhandene Faxgeräte samt den entsprechenden Leitungen innerhalb 2018 endgültig außer Betrieb zu setzen, sofern sie nicht gesetzlich vorgeschrieben sind. Die Möglichkeit eines virtuellen Faxgeräts ist zu prüfen.

Bereich Baumaßnahmen und Baurichtlinien

In verschiedenen Sektoren werden Baurichtlinien (Standards und Standardkosten) angewandt. Sämtliche Richtlinien sind auf ökonomische und ökologische Verbesserungen hin zu überprüfen und gegebenenfalls anzupassen. Dies betrifft insbesondere die Baurichtlinien und die Maßnahmen im Infrastrukturbereich. Bereits in der Planungsphase sind die zukünftigen Nutzerinnen und Nutzer sowie die Organisationseinheiten, denen später die Instandhaltung obliegt, mit einzubeziehen, und ihre Optimierungsvorschläge sind zu berücksichtigen. Ebenso bereits in der Planungsphase sind verstärkt Kosten-/Nutzenüberlegungen anzustellen. Dies betrifft etwa Bauprojekte und die damit zusammenhängenden künftigen Personalkosten. Die Planung muss auf die künftigen Finanzierungsprogramme abgestimmt sein.

Bereich interne Telekommunikationsinfrastruktur

Die Zusammenführung der bestehenden internen Telekommunikationseinrichtungen zu einem einheitlichen System, auch mit einem einzigen Dienstleister für den Datentransfer, ist weiter voranzutreiben. Insbesondere sollte diesbezüglich überprüft werden, ob die Zusammenführung von Telefon- und Datenleitungen zu einem einheitlichen Netz machbar ist. Dieser Aspekt sollte bereits bei der Planung neuer Infrastrukturen berücksichtigt werden. Insgesamt sollen die verschiedenen Gebäude untereinander stärker vernetzt werden. Dasselbe gilt in diesem Bereich auch für die Nutzung von gemeinsamen Zentralen für mehrere Gebäude.

exzeptionali. Inoltre, deve essere eseguita una rilevazione delle stampanti specifiche (plotter). Queste misure sono volte a ridurre al minimo il numero di tali apparecchiature.

Poiché la comunicazione, sia interna che esterna, viene effettuata attraverso sistemi informatici, le apparecchiature fax e le relative linee devono essere messe definitivamente fuori servizio entro il 2018, salvo sé prescritte per legge. Va comunque valutata la possibilità di un fax virtuale.

Settore interventi e criteri edilizi

In vari settori si applicano criteri edilizi (standard e costi standard). Tutti i criteri sono da sottoporre a una verifica, per migliorarne la dimensione economica ed ecologica. Ciò riguarda, in particolar modo, i criteri edilizi e gli interventi nel settore delle infrastrutture. Già nella fase di progettazione vanno coinvolti i futuri utenti e le strutture organizzative alle quali è affidata la futura manutenzione, tenendo in considerazione le loro proposte di miglioramento. Sempre nella fase di progettazione occorre riflettere in merito ai costi-benefici degli interventi oggetto della progettazione. Ciò vale, ad esempio, per i progetti nel settore dell'edilizia e i relativi futuri costi del personale. La progettazione deve essere armonizzata con i futuri programmi finanziari.

Settore infrastrutture della rete interna di telecomunicazione

Va portata avanti, anche con un unico operatore per il trasferimento dati, l'integrazione in un sistema unificato delle strutture di telecomunicazione interne esistenti. Ciò riguarda, in particolare, anche la verifica della fattibilità dell'integrazione di linee telefoniche e di linee dati in un'unica rete. Di questo aspetto è necessario tenere conto già nella progettazione di nuove strutture. Nel complesso, i diversi edifici dovrebbero essere maggiormente collegati tra loro. Lo stesso vale per l'utilizzo, in questo settore, di centraline comuni a più edifici.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

Der Generaldirektor

14/12/2017 11:18:10
STAFFLER HANSPETER

Il Direttore generale

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

14/12/2017 14:41:51
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/12/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma